On Friday, May 18th, APIA hosted one day of the three-day 75th anniversary of the Battle of Attu to honor survivors and those lost. The guests of honor were the two survivors: Elizabeth Golodoff-Kudrin and Gregory Golodoff who were just children during the invasion of Attu Village.

Attu Village was invaded by the Japanese on June 7, 1942. The husband of the school teacher died during the invasion, and 42 Attu Aleuts were taken as prisoners of war. By the end of the war, 25 Aleuts died, mostly from malnutrition. After the war, survivors were brought from Japan to California, then Washington and Alaska. They were never allowed to return to their beloved homes on Attu Island.

The three-day event recognized the tragic World War II experience of the residents of Attu and their village, which was heavily bombed. The event also acknowledged the sacrifices, suffering and heavy casualties, of both Americans and Japanese soldiers, during the prolonged, gruesome battle in May 1943.

Presentations were given by APIA President/CEO Dimitri Philemonof, Ray Hudson (“Last Baskets of Attu”) and Rachel Mason (National Park Service) with a blessing by Reverend Michael Oleksa and songs by the Aleut Russian Orthodox choir.

The invasion of Attu remains a part of US history that is not well known, and is the only occupation of the United States by hostile invading forces since the War of 1812.

Elizabeth and Greg have served as strong role models for our elders and youth.

Many descendants from Attu attended the event to honor the hardship that their ancestors endured. Continued on page 6
75th Anniversary Attu Gathering APIA hosted a 75th Anniversary Attu Commemoration gathering event on May 18th as a part of the three days of events that took place in Anchorage. We were honored to have the two survivors of the Invasion of Attu Village, Elizabeth Golodoff-Kudrin and Gregory Golodoff, with us. The Japanese soldiers took 42 people as prisoners of war to Japan. By the end of the war, 25 of these prisoners died. They were never allowed to return to their beloved home. Elizabeth and Greg are strong role models for our elders and youth. We were grateful to the families for being with us for the gathering. Thank you, Millie McKeown, Cultural Heritage Director, for working with Marianne Aplin, Visitor Services Supervisor from the Alaska Maritime National Wildlife Refuge, to organize this event.

New Position & Department Merger Working with key management to assess operational flow, a position of consumer advocacy was identified as an integral part of the overall quality consumer experience, assuring clients are getting the most comprehensive service delivery possible. It was clear that Tara Bourdukofsky’s strengths could be best utilized in the consumer advocacy position, which we consider vital to the growth and development of the organization. It has also become clear that Head Start and Employment, Training and Related Services could most effectively be managed as part of the Department of Family and Community Development, providing more inclusive and seam free service delivery. We are grateful to Paula Pinder for agreeing to take on the additional responsibilities, and feel she will do an excellent job. To facilitate this transition, we brought Ken Selby in from retirement to assist with details during the next few months. We are very excited about this shift and look forward to a positive impact to services for our people.

APIA Regional Elder Discussion Committee Gains Momentum On July 11, 2018, a meeting was held with the Regional Elder Discussion Committee and Eastern Aleutian Tribes (EAT). This meeting sparked momentum between tribes, APIA and EAT on working more collectively on Eldercare services and issues. Members that participated in this call were Carla Chebetnoy with Qagan Tayagungin Tribe, Rita Uttecht with Agdaagux Tribal Council, Hillary Smith with Pauloff Harbor Tribe, Jennifer Harrison and Edgar Smith with EAT and Ashley Withrow with APIA. During this process, members shared knowledge and best practices from each of their communities and discussed ideas for improvement and collective action. Members shared common reoccurring challenges that Elders are facing within the communities and advocated for working together as a group to address the issues. This committee will continue to meet on a monthly basis.

A-Team Supports Opioid Task Force The A-Team held a meeting on June 11th, and Jennifer Harrison with EAT reported that the dates for the Opioid and Substance Misuse Task Force is set for October 16 - 17, 2018, at the Coast International Inn in Anchorage. As we have in the past with similar events, our
Health Department is working in partnership with EAT on this conference. Please contact Charles Fagerstrom, APIA’s Health Director, if you have any questions.

**APICDA’s Generous Donation** We recently received a generous donation from APICDA in the amount of $100,000. One goal from the 2014 Substance Abuse Summit was to establish a substance abuse treatment program for the region. After conducting a feasibility study and hosting numerous planning meetings, we are finally able to provide substance abuse treatment to our rural communities! In partnership with EAT, we are now offering the Intensive Outpatient Program (IOP) in the pilot communities of Sand Point, Unalaska and Anchorage! The IOP will provide a 10-hour/week for 12 weeks’ plan to best meet the recovery goals of individuals in the region. The APICDA donation along with donations from the Rasmuson Foundation and the Alaska Mental Health Trust made this much needed service a reality.

**Dr. Cody Chip Farewell** On June 22nd we had a farewell gathering for Dr. Cody Chip. We celebrated his contributions to the Association over the past 5 years. Dr. Chipp has contributed to the tremendous amount of growth in our behavioral health services. His leadership to advocate for our people and communities has been well received. We will always have Dr. Chipp to thank for his vision to structure the Intensive Outpatient Program that is currently being pilot ed in Unalaska and Sand Point. He will be greatly missed. In July, Dr. Cody Chipp transitioned to the Director of Behavioral Health at ANTHC. It was hard for us to see Dr. Chipp leave the organization, but we are happy to know that he will continue advocating for all Tribal Health Organizations throughout the state. We wish you the best of luck, Dr. Chipp!

**Doctoral Internship Commencement Ceremony** It was my pleasure to give the welcoming comments on June 29th at the Commencement Ceremony for the class of 2018 of the Alaska Psychology Internship Consortium. As a State, we are faced with numerous challenges related to substance abuse and other behavioral health issues. For APIA in particular, we have the added difficulty of getting necessary services to some of the most remote places in the country. Due to these challenges, we value the opportunity to build our workforce, help those from our region and others in Alaska get needed services from such quality providers and to train people to stay and work in our tribal health system.

**Army Private Buddy Bendixen Recognition Gathering** APIA hosted a gathering to recognize Army Private Buddy Bendixen on June 12. I thanked Private Buddy Bendixen, as the last known Aleut Alaska Territorial Guard (ATG) soldier, for his
service during World War II. Army Private Bendixen was presented with an award during the ceremony which was attended by approximately 100 people. Director Verdie Bowen of the Office of Veterans Affairs and Colonel Lee Knowles of the Alaska Army National Guard presented Private Bendixen with an ATG medal, an ATG shoulder patch, and a Certificate of Honorable Discharge. What a great man. It was my pleasure to meet him and our honor to host this event.

**Atka Memorial Trip**  I traveled on the APICDA charter to Atka on June 14th to attend the memorial services for those lost in the tragic accident two years ago. APIA donated a memorial flower arrangement that was placed at the accident site. We continue to offer our prayers and condolences to the community and the families of those lost that tragic day two years ago. Our emergency, public safety and medical personnel came together with the community as a whole, and I thanked the local APIA staff - Susie Hill, William Dushkin and Millie Prokopeuff for responding to the incident. We also appreciated the help of Chairman Mark Snigaroff and the rest of the community as well. Jennifer Harrison, EAT Executive Director, was also able to join us, and we are thankful for their efforts in supporting the community. We thanked APICDA for working with us to send behavioral health staff to the community. Kaelyn Quinn and Thelma Serrano, our behavioral health team, traveled to help on the ground while Dr. Cody Chipp and Jake Chapman were available via phone. At the service, I thanked Chairman Mark Snigaroff and CEO Larry Cotter for the invitation to join the charter to be there for the memorial. It was an honor to be invited to participate in this event.

**Bell Tower King Cove Blessing**  We made a donation for the June 24th dedication event planned by Father Andrei Tepper for the Elders' Bell Tower in King Cove. A schedule conflict kept me from traveling for the event, however Millie McKeown was able to attend on our behalf. His Grace, Bishop David, consecrated the Elder' Bell Tower and it was dedicated to the Elders of King Cove. Father Meholick of St. Nicholas Church in San Anselmo, CA, accompanied the Bishop and taught about bells and their role in Orthodox Worship.

**USAC Update**  For many years, APIA has received subsidized internet connectivity for its remote health clinics through the USAC (Universal Service Administration Company) program. The USAC program is overseen by the FCC, but in recent years there has not been enough funding in the USAC program to fully fund all of the agreed-upon subsidies. At the time of the Spring Board meeting, APIA was looking at about $400,000 in unsubsidized and unbudgeted costs associated with maintaining our internet connections at our health clinics. Fortunately, there have been many positive developments, and much of our prior fears have been calmed. Since our Spring Board meeting, APIA and other tribal health entities have been working diligently with legal counsel and the Alaska Delegation to find a solution to the broken system for funding internet service for remote clinics. The combined efforts and pressure from Alaska’s Tribal Health Organizations yielded a great victory. The FCC issued an order on June 25th that increased the total funding available for internet at remote clinics for the 2017 cycle and APIA’s contracts will be funded in
PRESIDENT’S MESSAGE CONTINUED

decided to enter into an agreement with APIA to have me act as an Interim Administrator until long-term plans were made for the Trust and a new Trust Administrator was hired. I want to thank my assistant Trina Deuber, for working by my side during this time to support the Trust. For the past several months, I worked with the Trust Chair, Board of Trustees and Trust Attorney Roger DuBrock to recruit, interview and hire a new Administrator. We are happy to announce that the new Administrator for APIRT is O. Patricia Lekanoff-Gregory. Patty is a Qawalangin Tribal member from Unalaska. We will be working with Patty over the next few months to assist in a smooth transition.

APIRT Trustee Administrator Update As you may know, when Jake Lestenkof, former Aleutian Pribilof Islands Restitution Trust (APIRT) Administrator, retired, the Trustees decided to enter into an agreement with APIA to have me act as an Interim Administrator until long-term plans were made for the Trust and a new Trust Administrator was hired. I want to thank my assistant Trina Deuber, for working by my side during this time to support the Trust. For the past several months, I worked with the Trust Chair, Board of Trustees and Trust Attorney Roger DuBrock to recruit, interview and hire a new Administrator. We are happy to announce that the new Administrator for APIRT is O. Patricia Lekanoff-Gregory. Patty is a Qawalangin Tribal member from Unalaska. We will be working with Patty over the next few months to assist in a smooth transition.

Hope you are all enjoying your summer, and those of you who are fishing, I wish you much bounty! God Bless.

ALASKA WARRIOR MEDAL

On June 12th, Director Verdie Bowen of the Office of Veterans Affairs issued the Alaska Warrior medal from the Joint Forces Headquarters to Dr. Michael Livingston for his years of historical research to honor Alaska Territorial Guard soldiers from World War II.

In addition to Buddy Bendixen of King Cove, Dr. Livingston pushed for the honorable discharge of George Bourdukofsky (St. Paul), Arseny Kenezuroff (Belkofski), Constantine Lestenkof (St. George) and John Merculieff (St. Paul). He also located relatives of Robert Atwood (Atwood Foundation), Jay Mallot (Lt. Gover-nor Byron Mallot’s father), and Laura Wright (one of the few women soldiers and also a sharp-shooter!) Relatives of these soldiers were honored by Governor Bill Walker in 2017.

Dr. Livingston believes that Aleut soldiers who were “ready to serve” during World War II should be recognized for their service. He has already filed additional paperwork to recognize additional soldiers for next year’s ceremony.

Thank you and Congratulations Dr. Mike!
Many of the Attu descendants live in the lower 48 or rural villages of Alaska. Those who live in the lower 48 have very few opportunities to travel to Alaska. Several of those in the lower 48 have only been to Alaska one or two times, and many have never been to the Aleutians.

Cultural classes, a traditional foods luncheon, and a healing circle were organized for our Attu relations to welcome them and to help them make a connection with the Unangax community in Alaska. Teresa Smith conducted a model kayak class, Nikkita Shellikoff lead a beaded glass ball class, Dr. Tina Woods (ANTHC) facilitated a healing circle, and Maria Stowe and Tarrissa Christiansen - both of APIA - prepared a grand Unangax traditional foods feast!

Sharon Kay developed beautiful exhibits with text and historic photographs that were displayed throughout the room. Participants enjoyed viewing the photographs. Gift baskets were presented to Gregory Golodoff and Elizabeth Golodoff-Kudrin as well as the Attu descendants.

On behalf of APIA’s Board of Directors, President Philemonof would like to thank the Aleutian Pribilof Islands Community Development Association (APICDA), Aleutian Pribilof Islands Restitution Trust (APIRT), and The Aleut Corporation (TAC) for their generous contributions that brought 17 Atuans and Attu descendants from the lower 48 and rural Alaska to attend the three-day event.

We would like to thank the Battle of Attu 75th Anniversary Planning Commission and chairs, Marianne Aplin with Alaska Maritime National Wildlife Refuge and Michael Haller of the Alaska Veterans Museum, for taking the lead and organizing the momentous event. A special thank you also to US Fish and Wildlife Service, the National Park Service, the Alaska Veterans Museum, the United States Army Center of Military History, the University of Alaska Anchorage’s Montgomery Dickson Center for Japanese Language and Culture, the Alaska Aviation Museum, APICDA, APIRT and TAC.

KTVA Channel 11 plans to air a film on Attu on Veteran’s Day (November 11th, 2018) on “Frontiers with Rhonda McBride” at 4:30 PM and 10:30 PM.
Twenty-four Aleuts perished while prisoners of war in Japan, mostly due to malnutrition. Against their Orthodox faith, the Japanese military forbade them to bury their people, leaving no choice but cremation. The remains were placed in Japanese wooden cremation boxes. One can only imagine how difficult this was for the relatives of the deceased.

After World War II ended, the Attuans were transported first to Okinawa, then to the Philippines, California, Washington, and Alaska. Tragically, on the way to Okinawa, there was a storm and the cremation boxes were lost.

To honor those who passed, Dr. Michael Livingston, APIA’s Library Services Specialist, created a memorial made of 24 Japanese wooden boxes. He filled them with sand from Atka, then topped them with name plaques, symbolic of the original cremation boxes lost at sea.

Rev. Michael Oleksa blessed the boxes with holy water and led prayers for the dearly departed. The memorial will rest at Unangam Ulaa.
Unalaska Youth Health & Wellness Summer Camp 2018  The Unalaska Youth Health & Wellness Summer Camp was the first project coordinated and successfully completed by us under a four-year program funded by the Methamphetamines and Suicide Prevention Initiative - Indigenous (MSPI Gen-I) and Substance Abuse Mental Health Services Administration. The goal of this project is to bring together the youth from the communities served by APIA’s health department - Unalaska, St. George, Nikolski, Atka and King Cove’s Belkofski Tribe - for a fun event promoting health and wellness to prevent suicide and substance abuse in local youth. The event’s highlights include:

- The Dreamcatcher basketball camp hosted by a motivational speaker, Kenny Dobbs, the “Dunk King”

- An expressive arts class led by APIA’s behavioral health specialist, Alice Palen

- An iqyax (kayak) building class and launch taught by Marc Daniels

- A museum tour for the youth at the Museum of Aleutians

- An evening bonfire hosted by USAFV (Unalaskans Against Sexual Assault & Family Violence)

- A total of 35 youth applicants attended this event throughout its duration

- Community members were able to visit and participate in some of the activities during the camp

- Both youth and their families were able to attend the last day of the camp for a dunk show and a community dinner and raffle

- Community feedback was gathered

This project was the result of great work by the wonderful APIA staff in Unalaska and Anchorage and the marvelous Unalaska partners who helped host and organize this event. This event was supported by the MSPI Gen-I award (BH16IHS0148B).
**HEALTH DEPARTMENT NEWS**

**Intensive Outpatient Program** The Awakuxtxin (working together) 9+ Intensive outpatient program has been making strides toward the go-live date of August 1st. Two program coordinators (Cheri and Keri) were hired in early April and have hit the ground running. In June, they traveled to the region to promote the APIA & EAT program and build community partnerships, met with local tribal councils, corporations, city council, law enforcement, and local medical and behavioral health providers. They held an informational meeting in Sand Point and Unalaska to share information about the program and answer questions. July was spent finalizing program and marketing materials, group and provider schedules, developing and providing staff training, and soliciting client referrals. Keri also presented a poster about Awakuxtxin 9 + You at the 2018 IHS Behavioral Health Conference in Washington D.C. on July 26th. The program is set to go live August 1st in the pilot communities of Sand Point, Unalaska and Anchorage. This program is funded by The Trust, Rasmuson Foundation and APICDA.

**Healthy Relationships Advocates** Healthy Relationships Advocates are now available at APIA! Servicing tribal members of: Atka, Nikolski, St. George, Unalaska and Belkofski. We promote healthy relationships via outreach and education, prevention of domestic violence, sexual assault and stalking, and provide support services for victims of crime. Everyone deserves to be safe, everyone deserves respect. Domestic violence is not our tradition. Although this may not be happening to you, it can happen to someone you care about. We are here to help. The most dangerous time of a violent relationship is when you are leaving it. Advocates can help create a safety/escape plan and referrals to many resources to assist in becoming safe, healthy and self-sufficient. These include finding shelter, child care assistance, medical, behavioral health, financial assistance, etc. We do not require a protective order, pressing charges or participation in programs in order to receive our assistance. We can guide you through filling out protective orders, divorce or custody forms. Please call our advocates, Rosemary or Jessie, on our confidential phone number at 907-222-9733 to find out how we can help you or someone you know. *This project is supported by Grant No. 2017-TW-AX-0069, awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice.*

**APIA Regional Elder Discussion Committee Gains Momentum** On July 11th, a meeting was held with the Regional Elder Discussion Committee and Eastern Aleutian Tribes (EAT). This meeting sparked momentum between tribes, APIA and EAT on working more collectively on Eldercare services and issues. During this process, members shared knowledge and best practices from each of their communities and discussed ideas for improvement and collective action. Members shared common re-occurring challenges that Elders are facing within the communities, and advocated working together as a group to address the issues. This committee will continue to meet on a monthly basis. If you have any questions or concerns, please contact your local clinic.
Aang, Aang from Department of Family & Community Development (DFCD)! There are new and exciting changes and we are pleased to share that Head Start and Employment, Training and Related Services (ETR) are now part of the DFCD! We are excited to have these two programs within our department and look forward to working together to help our people. The DFCD programs currently include: Self-Governance, ICWA, TCSP, VPSO, Head Start and ETR.

DFCD Employment Opportunities & Staff Updates:

- ICWA Case Worker (Anchorage)
- VPSO (Adak)
- ETR Lead Case Worker (Anchorage)
- Head Start Program Assistant (Anchorage)

In April, DFCD welcomed aboard Leilani Hamik as the Executive Assistant I. Leilani comes from the Head Start program with 14 years experience and a strong background serving communities within APIA. We are thrilled to have Leilani join the DFCD team! In May, we welcomed Renee Kauffman as the new Head Start Division Coordinator. Renee is originally from St. Paul Island, and prior to moving to Anchorage she lived in the Bethel region for 25 years as an elementary education teacher. Welcome, Renee!

We would like to thank Cheyanne Shaishnikoff for her work over the past year as the ICWA Case Worker based in Unalaska. Cheyanne has decided to further her education and explore other areas of Alaska. We wish her all the best in her future endeavors.

Please check our website for this Unalaska-based position to be posted, if interested.

We are always hiring, so please check out our website: www.apiai.org/jobs/ to see what positions are currently available, and apply online today!

Indian Child Welfare (ICWA)

It has been an exciting couple of months for the ICWA program. We have started the first stages of implementing the Alaska Child Welfare Compact, and we are looking forward to further negotiations with the State to increase compacted services.

We would like to thank everyone for joining us and supporting Child Abuse Prevention Month this past April. We hosted an event and asked participants to complete a survey testing their knowledge on recognizing/preventing child abuse. It was a great turnout, and we were very impressed with everyone’s level of understanding.
Update from the Head Start Program

Aang, Aang from the Head Start Program! All four sites successfully completed the 2017-2018 school year and are currently closed for the summer. Head Start would like to thank all site staff for another successful year!

We had 20 children - five from King Cove, nine from Sand Point, and six from Unalaska who graduated and will be entering kindergarten this Fall! We enjoyed helping these children and their families grow, and wish them well in their future endeavors.

In May, after the 2017-2018 school year, we made the difficult decision to close the doors for the St. Paul Head Start site. We would like to thank Platonida Hapoff, St. Paul Head Start Lead Teacher, for her years of hard work and dedication in helping us serve the children and families of St. Paul Island.

We are funded for 65 slots, and currently have 25 slots filled for the 2018-2019 school year. Current issues affecting full enrollment include lack of transportation and qualified staff (bus driver certification) and mobility of families from home communities due to economic challenges. These cause difficulty in predicting numbers of age-eligible children. Recruitment efforts are ongoing as we continue to work with the Office of Head Start-Technical & Training Staff to address this issue.

Head Start is always accepting applications for new students when they turn three years old. Applications for enrollment at Head Start are accepted on a year-round basis. Paperwork should be submitted as soon as possible. If you know of a child who is 3 to 5 years of age and who is not eligible for kindergarten, please call or stop by your local Head Start center and pick up an application for enrollment.
The Urban Unangax Culture Camp marked its 11th year this summer! APIA’s Unangam Ulaa was a busy place the week of June 10th. More than 200 Aleut community members filled the building to engage in numerous cultural activities offered. There were 124 children under the age of 18, 63 adults, 13 instructors/Elders, four apprentices/interns and six volunteers!

Thank you to our instructors and volunteers for doing a magnificent job and for sharing your knowledge! Your hard work and dedication makes the camp a rewarding experience.

We are very grateful for community support through cash donations and sponsorships. These contributions help make a positive impact on the lives of individual participants as well as our entire Unangax community!

On behalf of APIA’s Board of Directors, management and staff, we thank you for your generous support!

Claude Kuzakin—Unanga Foods
Agnes Thompson—Basket Weaving
O. Patricia Lekanoff-Gregory—Visors
Sharon Kay—Basket Weaving
M. Lydia Vincler—Drums
Marcus Daniels—Iqya Building
Teresa Smith—Carving & Model Iqya
Tim Shangin—Unanga Foods
Josephine Shangin—Unanga Foods
Danielle Larsen—Art & Jewelry
Daniel Shellikoff—Mask Carving
Nikkita Shellikoff—Glass Ball Beading
Martha Murray—Genealogy
Dustin Newman—Iqya/Visor Assistant

Chyonne Buterin—Dance & Headdresses
Malia Valentine—Volunteer
Hanna Valentine—Volunteer
Nicole Wong—Volunteer
Etta Kuzakin—Volunteer
Mercedes Kashatok—Volunteer
Jiordi Rosales—Volunteer
Anchorage SLI Interns & Participants
Millie McKeown—Camp Director
Liza Mack—Camp Co-Director
Mike Livingston—Camp Coordinator
Darling Anderson—Camp Coordinator
Lavern Kochuten—Camp Assistant
Photos Courtesy of Talking Circle Media

Urban Unangax̂ Culture Camp 2018
Buddy Bendixen: Last Known Aleut ATG Soldier

On June 12th President/CEO Dimitri Philemonof thanked Private Herman “Buddy” Bendixen, the last known Aleut Alaska Territorial Guard (ATG) soldier, for his service during World War II. The award ceremony was held at Unangam Ulaa where over 100 people attended. Buddy was only 16 years old when Japanese pilots dropped bombs on Dutch Harbor in 1942. He volunteered to help protect King Cove with 26 other men. After World War II ended in 1947, the ATG was disbanded. ATG soldiers were not officially recognized as US veterans until 2000 – thanks to work by the late US Senator Ted Stevens.

At the ceremony, Aleut Veterans Jason Bourdukovsky, Gerasim Jerry Merculief and George Kudrin provided the Color Guard. Director Verdie Bowen of the Office of Veterans Affairs and Colonel Lee Knowles of the Alaska Army National Guard, presented Private Bendixen with an ATG medal, an ATG shoulder patch, and a Certificate of Honorable Discharge. During the ceremony, Private Bendixen, age 93, thanked everyone for attending. Buddy’s wife, Rocky, was also in attendance. The goal of the Office of Veterans Affairs is to locate all of the ATG members.

Only 54 of the 277 (19%) ATG soldiers from seven Aleut villages (Belkofski, False Pass, King Cove, Sanak, St. George, St. Paul and Unga) have been discharged.

If you believe your ancestors served in the ATG, please contact Dr. Mike Livingston at mikel@apiai.org or 907-222-4224 so our Aleut warriors may be honored.
The 2018 APIA Gala will be held

Saturday, November 3, 2018

at the
Anchorage Marriott Downtown
820 West 7th Avenue
Anchorage, Alaska
From May 21st through July 31, 2018, speakers and learners of Unangam Tunuu gathered at Unangam Ulaa (Home of the Aleuts—APIA’s Anchorage office). This was the third Summer Language Intensive (SLI) of the Unangam Tanangin, Unangam Tunuu project funded by the Administration for Native Americans Language Preservation and Maintenance Grant # 90NL0609. Previous Intensives took place in Atka in 2016 and St. Paul Island in 2017.

In addition to the Summer Language Intensives outlined in the Unangam Tanangin, Unangam Tunuu project, Atka hosted an SLI in 2017 and St. Paul hosted SLIs in 2015, 2016 and again in 2018. The SLI is an opportunity for learners and speakers of Unangam Tunuu to come together and work on the language in a concentrated way for an extended period of time.

The SLI has several goals, but the main objectives are:

- for learners to increase their Unangam Tunuu fluency
- to develop lessons that can be used to share what they’re learning with other community members; and
- to build their teaching skills

Fluent speakers from both dialects are essential for the success of the project. The speakers who have been involved with the 2018 Anchorage SLI are: Iliodor Philemonof, Sally Swetzof, Agnes Thompson, Teresa Prokopeuff, Molly Kudrin, Vivian Koenig, George Kudrin and Moses Dirks.

This summer, the project is also fortunate to have an amazing team of dedicated learners including Crystal Dushkin, Darling Anderson, Bobbi Dushkin, Madeline Snigaroff, Arnold Golodoff Jr., Timothy Zaochney, Nathaniel Williams, Isabella Iparraguirre, Nikkita Shellikoff, Alex Griesbaum, Kira Zacharof and Charlotte Rutherford.

Our partner on the project, Where Are Your Keys (WAYK), rounds out the team with Evan Gardner, Susanna Ciotti, and interns David Edwards, Robyn Giffen, Joe Dupris and Kai Pyle.
Unangam Tunuu Activities

The 2018 Anchorage SLI is the first Intensive where participants in one location have simultaneously worked on both the Eastern and Western dialects of Unangam Tunuu. Each day during the SLI, team members spent time in immersion with fluent speakers, crafting and delivering language lessons and practicing project management and leadership skills.

Unangam Tunuu Download Camp

While this is the routine for the majority of the 11-week program, the SLI team members also facilitated a two-week Unangam Tunuu Download Camp (UTDC) from May 28th to June 8th. The UTDC is a language sprint designed to deliver very basic conversational skills.

There were 41 learners from the region and beyond. The SLI team also assisted with the language component during the Urban Unangax Culture Camp, providing language instruction for 124 children and youth ages one to 18! These were great opportunities for the youth on the SLI team to hone their teaching skills!

Other Language Activities

In addition to these events, the SLI team also assisted with weekly classes for APIA staff and community learners on Wednesdays from 12:00 pm – 1:00 pm, and have recently started hosting a weekly Community Language Night! Every Thursday from 6:30 pm – 8:00 pm is Community Language Night at Unangam Ulaa! Learners and speakers of both dialects are welcome to attend.

Join Us!

Unangam Tunuu Community Night
Every Thursday Night
6:30 to 8:00 pm

Unangam Tunuu Lunch Hour
Every Wednesday
12:00 to 1:00 pm
SEEKING DONATIONS FOR THE APIA GALA!

APIA Gala 2018
Lighting the Language Afire!
Saturday, November 3
Anchorage Downtown Marriott

DONATION FORM

You may also complete a Donation Form on our website at: https://apiai.ejoinme.org/APIAgala2018

Name or Business Contact: ____________________________________________________________

Name of Business, if applicable: ______________________________________________________

Address: _________________________________________________________________________

City, State, Zip Code: __________________________________________________________________

Daytime Contact Number: ___________________________ Email: _____________________________

ITEM DONATIONS: Please provide a name and description of the item or items you are donating. This information helps us to appropriately present and exhibit your donation to our guests attending the Gala.

__________________________________________________________________________________

__________________________________________________________________________________

Value of item(s): ___________________________ Expected delivery date: _________________

Would like us to pick up your donation(s)? (if applicable mark with ‘✓’)

✓ Yes ______ No, I will deliver it ______

I (we) wish to have our gift remain anonymous.

Please use the following name/text in acknowledgements: _________________________________

CASH DONATIONS:

I (we) pledge the amount of $_________________________ to be paid: □ now  □ monthly  □ quarterly  □ yearly

I (we) make this contribution in the form of: □ Cash  □ Check (payable to APIA Gala)  □ Credit card (see below)  □ Other

Credit Card Number: ___________________________ Exp. _____________________________

Printed Name of Card Holder/Authorizing Official: ________________________________

Authorization Signature: ________________________________

Signature: ___________________________________________ Date: _________________________

Official use only: ______ Entered in GG ______ TY Sent ______ ML Updated

Aleutian Pribilof Islands Association • 1131 E. International Airport Road • Anchorage, AK 99518 • (907) 276-2700 • www.apiai.org

APIA is a 501(c)3 organization. tax ID number: 92-0073013. Your donation may be tax-deductible.
HEAD START—ENROLLING NOW!

Department of Family and Community Development
Weaving Traditional Knowledge with Western Education

Head Start

Contact Us

APIA - DFCD - Head Start
1131 East Int’l Airport Rd.
Anchorage, AK 99518
Toll-Free: 1-800-478-2742
Phone: 907-276-2700
Fax: 907-279-4351

King Cove - Head Start
P.O. Box 186
King Cove, AK 99612
kingcovehs@apiai.org
Phone: 907-497-3053
Fax: 907-497-3056

Sand Point - Head Start
P.O. Box 409
Sand Point, AK 99661
sandpoinths@apiai.org
Phone: 907-383-5999
Fax: 907-383-6005

Unalaska - Head Start
P.O. Box 588
Unalaska, AK 99685
unalaskahs@apiai.org
Phone: 907-581-6469
Fax: 907-581-6473

Free
Eligible Families Ages 3-5

Countdown to Kindergarten
Enrolling Now

Transportation: Contact local Head Start program for site transportation services

- Qualified, Nurturing Teachers
- Part-day, Part-year Preschool Program
- Educational Activities
- Nutritious Meals and Snacks
- Health Check-ups
- Creative Arts
- Family Services

Qaqamiiguñx
Head Start Traditional Foods
Preschool Curriculum
Strengthening our Nets (SONs) Community Health Services Division’s Strengthening Our Nets (SONs) SAMSHA project has been busy conducting interviews and building iqyax (kayak) in the region. The project is gathering community input on how we can create programs, models, or treatment that can prevent and address trauma in the community and support youth to make healthy choices through their lifetime. Community is an important setting for suicide prevention. A wide variety of community groups and organizations, including schools, after-school programs, health care providers, workplaces, and places of worship, can all carry out prevention activities that reflect local needs and resources. The project has visited many of these key resources in Unalaska, St. George, Anchorage and King Cove to solicit input on intervention and postvention services available in their communities. In September, we will be continuing SONs activities with residents of Atka and Nikolski.

Marc Daniels is the project’s skilled iqyax maker. Marc graciously provided his time and skill to give community members an opportunity to connect with a traditional activity while just over 25 interviewees were able to visit with the project coordinator to inform and guide the future project activities around suicide prevention efforts.

If you are in the communities of Atka, Nikolski, Unalaska, or St. George, or a Belkofski tribal member residing in King Cove, or an Unangax individual who relocated to Anchorage, and want to provide a voice that will aid in strengthening our efforts to reduce the feelings of hopelessness and despair - which can lead to substance abuse disorders and/or thoughts of suicide among young men and residents in these communities - please contact Amy Carlough, MSW, Wellness Program Lead at 907.222.4242 or amyc@apiai.org.

Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA), Native Connections award 1H79SM080187-01.
“WHERE ARE YOUR KEYS?”

We would like to thank Evan Gardner and Susanna Ciotti for the superb work they have done to help our region with language revitalization! We began our partnership with Evan Gardner nearly six years ago after Becky Bendixen encouraged him to attend the annual TAC Shareholder meeting in 2012.

Evan and Susanna make a great team! Evan is the owner and developer of the remarkable “Where Are Your Keys?” (WAYK) methodology, a comprehensive method for revitalizing endangered languages. In 2014, Susanna Ciotti joined Evan, complementing WAYK with her extraordinary organizational skills, artistic penmanship and natural ability to teach.

Over the past three years, Evan and Susanna have dedicated nearly 600 days facilitating 18 workshops and providing technical support for our regional language project under APIA’s ANA Language Preservation & Maintenance grant. They are a valuable asset! We are grateful for their expertise and their commitment!

Qagaasakung! Qagaalakux! Qagaasakuq! (Thank you!)
Evan & Susanna!

REGIONAL CULTURE CAMP CURRICULUM

In May, we received three years of funding from the US Centers for Disease Control and Prevention to produce instructional videos for our regional culture camps. In addition to producing instructional videos on a variety of topics, the funds will help support the traditional food component of the camps in the APIA region.

The project was jump-started in June with the filming of the Urban Unangax Culture Camp in Anchorage. Talking Circle Media was hired to photograph and video the entire camp. In July, the filmmakers traveled to Sand Point to document in detail the traditional food components of the camp, and specifically focus on salmon and tidal foods. Ultimately, an instructional video will be developed from the footage collected. The video curriculum will be accompanied by written curriculum. Additionally, in the next two years, footage will be collected from culture camps in Unalaska, Atka and Akitan.

The team working on this project currently includes project directors, Suanne Unger and Ashley Withrow; project coordinator, Tracy Stewart; and cultural specialist, Sally Swetszof. The instructional videos and curriculum are planned for completion in May 2021.
PUBLICATIONS FOR SALE

Aleut Evacuation
The Untold War Story -
DVD, full screen format, 59 min.
$19.95

A Sure Foundation
Aleut Churches in WWII
By Barbara Sweetland Smith
with
Patricia J. Petrivelli
$15.00

Aleut Dictionary
Unangam Tunugusii
By Knut Bergsland
$44.00

Qaqamiiûgûx
Traditional Foods and Recipes from the Aleutian and Pribilof Islands
by Suanne Unger
(Hardbound)
$55.00
Order Online!

Visit APIA’s website at [http://www.apiai.org](http://www.apiai.org) to order these publications online! From APIA’s homepage, select “Store” from the menu on top, then select a publication and proceed. If you would like to order by phone, please contact Jessica Borenin at (907) 276-2700.

---

**Family After All: Alaska's Jesse Lee Home**

*Volume II, Seward, 1925-1965*

Compiled by Jacquelin B. Pels

$37

**OUT OF STOCK**

Many thanks to Jaquelin Pels for donating these wonderful books to the Cultural Heritage Programs!

**Family After All: Alaska's Jesse Lee Home**

*Volume I, Unalaska, 1889-1925*

By Raymond L. Hudson

$33

**OUT OF STOCK**

**Aleut Art**

by Lydia T. Black

(Hardbound)

$49.95

---

Prices do **not** include shipping/handling.
Please contact Jessica at (907) 276-2700 or jessicab@apiai.org for shipping/handling cost.
OUR MISSION

- To promote self-sufficiency and independence of the Unangan/Unanagas\(^1\) by advocacy, training, technical assistance, and economic enhancement;
- To assist in meeting health, safety, and well-being of each Unangax\(^2\) community;
- To promote, strengthen, and ensure the unity of the Unangan/Unangas; and
- To strengthen and preserve the Unangax cultural heritage.

\(^{1}\)Unangan [Eastern dialect], Unangas [Atka Dialect] - Aleuts, plural form; \(^{2}\)Unangax - Aleut, singular form

ALEUTIAN Pribilof Islands Association’s Board of Directors

Mark Snigaroff, Chair—Atka IRA Council  
Christopher Merculief, Vice Chair—St. George Traditional Council  
David Osterback, Sgt. At Arms—Qagan Tayagungin Tribe of Sand Point  
Zenia Borenin, Secretary/Treasurer—Akutan Tribal Council  
Etta Kuzakin, Director—Agdaagux Tribe of King Cove  
James Kenezuroff, Director—Belkofski Village Council  
William Shellikoff, Jr., Director—False Pass Tribal Council  
Leona Nelson, Director—Nelson Lagoon Tribal Council  
Arnold Dushkin, Director—Nikolski IRA Council  
Hillary Smith, Director—Pauloff Harbor Tribe  
Harriet Berikoff, Director—Qawalangin Tribe of Unalaska  
Amos Philemonoff, Director—Tribal Government of St. Paul Island  
Amy Foster, Director—Unga Tribal Council